

Assenze dal lavoro

■ Le assenze dal lavoro sono periodi in cui non sei presente o a disposizione del tuo datore di lavoro e quindi non stai svolgendo la tua prestazione lavorativa. La legge e il contratto collettivo applicato in azienda disciplinano i limiti e le modalità con cui puoi assentarti dal lavoro (es. per ferie, malattia, permessi o per l'insorgere di altri eventi, come ad esempio lo stato di gravidanza).

■ Hai diritto ad un periodo annuale di ferie nel numero indicato dal contratto collettivo applicato in azienda. Le ferie sono un diritto irrinunciabile e servono per reintegrare le tue energie psico-fisiche. Le ferie non godute possono essere differite entro i termini stabiliti dalla legge. Il datore di lavoro stabilisce il periodo di fruizione e le modalità di godimento delle ferie.

■ Durante la malattia il tuo rapporto di lavoro è sospeso. Per maggiori informazioni su questo tema vai alla lettera "M".

■ In alcune circostanze puoi godere di periodi di assenza usufruendo di permessi o di periodi di aspettativa espressamente regolati dalla legge. Durante tali periodi hai diritto alla conservazione del posto di lavoro e, in



L'Abc in Azienda – Area lavoro e previdenza

determinati casi, anche al trattamento retributivo e al riconoscimento dell'anzianità di servizio. Il contratto collettivo applicato in azienda può integrare le previsioni di legge o introdurre nuovi permessi.

■ In caso di maternità la lavoratrice ha l'obbligo di astenersi per il periodo di tempo previsto dalla legge. Per ricevere l'indennità di maternità la lavoratrice deve presentare domanda al datore di lavoro e all'INPS. La lavoratrice ha anche il diritto ad assentarsi per un ulteriore periodo successivamente alla gravidanza che può non esserle retribuito.



L'Abc in Azienda – Area lavoro e previdenza

Per qualsiasi problema potete rivolgervi a



El ABC en la empresa

El ABC en la Empresa es un proyecto que tiene como objetivo compartir contigo los principales **valores, reglas y procedimientos del trabajo** en la empresa.

Por cada letra del alfabeto italiano, desde la A hasta la Z, tienes una ficha que se ocupa de un tema: pensamos que con un mayor y mejor conocimiento de estos temas puede mejorar no solo tu trabajo en la empresa, sino también tu relación con compañeros y superiores.



Asimismo esperamos que las fichas te ayuden a trabajar con competencia, a crecer profesionalmente y a sentirte satisfecho de tu trabajo.

Si tienes preguntas después de haber leído las fichas, puedes pedir más información al departamento de personal.

¡Buen trabajo!



CONFINDUSTRIA BERGAMO



L'ABC IN AZIENDA

Indice:

A - Assenze dal lavoro / Ausencia del trabajo

B - Busta paga / Nómina de sueldo

C - CCNL / Contratto collettivo nazionale de trabajo

D - Disciplina del lavoro / Disciplina del trabajo

E - Entrata / Entrada

F - Formazione / Formación

G - Gerarchia / Jerarquía

H - Human resources / Recursos humanos

I - Infortuni / Accidentes

L - Lettera di assunzione / Carta de
contratación

M - Malattia / Enfermedad

N - Neocomunitari / Neocomunitarios

O - Orario di lavoro / Horario de trabajo

P - Prefettura / Prefectura

Q - Questura / Jefatura de policía

R - Rapporti con i colleghi / Relaciones con los
compañeros

S - Sicurezza / Seguridad

T - Turni / Turnos

U - Uscita / Salida

V - Visite mediche / Visitas médicas

Z - Zone Comuni / Zonas comunes

Documento realizzato dall'Area Lavoro e Previdenza di Confindustria Bergamo.
I contenuti delle note hanno carattere meramente indicativo.



CONFINDUSTRIA BERGAMO

Ausencia del trabajo

■ Las ausencias del trabajo son periodos en los que no estás presente o a disposición de tu empleador y, por lo tanto, no estás realizando tu prestación laboral. La ley y el contrato colectivo aplicado en la empresa regulan los límites y las modalidades con las que puedes ausentarte del trabajo (por ejemplo: por vacaciones, enfermedad, permisos o por otros acontecimientos, como por ejemplo el embarazo).

■ Tienes derecho a un periodo anual de vacaciones cuya duración está indicada en el contrato colectivo aplicado en la empresa. Las vacaciones son un derecho irrenunciable y sirven para recuperar tus energías psicofísicas. Las vacaciones no disfrutadas pueden ser aplazadas dentro del plazo establecido por la ley. El empleador establece el periodo y las modalidades con que puedes disfrutar de las vacaciones.

■ Durante la enfermedad, tu relación laboral está suspendida. Para mayor información sobre este tema, ve a la letra "M".

■ En algunas situaciones puedes disfrutar de periodos de ausencia gracias al uso de

permisos o de periodos de excedencia expresamente regulados por la ley. Durante estos periodos tienes derecho a la conservación del puesto de trabajo y, en algunos casos específicos, también a la retribución y a la inclusión de dichos periodos en la antigüedad laboral. El contrato colectivo aplicado en la empresa puede introducir lo que establece la ley o introducir nuevos permisos.

■ En caso de maternidad, la trabajadora tiene la obligación de ausentarse del trabajo durante el periodo previsto por la ley. Para recibir la indemnización de maternidad, la trabajadora debe presentar una solicitud al empleador o al INPS (la Seguridad Social). La trabajadora también tiene derecho a ausentarse durante otro periodo después del embarazo que puede ser que no esté retribuido.

Para cualquier problema pregunta a



L'Abc in Azienda – Area lavoro e
previdenza



L'Abc in Azienda – Area lavoro e
previdenza